

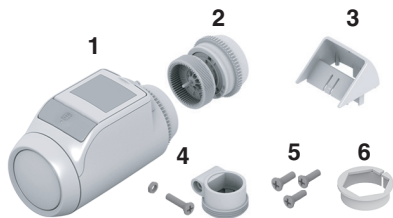


HR92

Termostato de Radiador
Inalámbrico

1. Formato de suministro

En el embalaje del termostato de radiador encontrará:



- 1 Termostato de radiador con módulo de acoplamiento de la válvula M30 x 1,5; pilas adjuntadas
- 2 Módulo de acoplamiento de la válvula M28 x 1,5
- 3 Elemento sobrepuesto de pantalla
- 4 Adaptador de válvula tipo Danfoss RA
- 5 Tornillos para aseguramiento del termostato de radiador y el compartimento para pilas
- 6 Adaptador de válvula tipo Caleffi



ADVERTENCIA

¡Peligro de asfixia!

- Mantenga a los niños lejos de los materiales de embalaje.

2. Descripción resumida



214431

El termostato de radiador HR92WE está eu.bac certificado.

El Honeywell HR92 es un termostato de radiador electrónico de diseño moderno. Debido a la comunicación inalámbrica con la frecuencia de 868 MHz puede el termostato de radiador ser fácilmente integrado en sistemas tales como evohome, para regular la temperatura ambiente.

De fácil manejo

- Pantalla grande ajustable con retroiluminación.
- Indicación de la información en la pantalla con símbolos y texto.
- Los parámetros se pueden configurar individualmente.
- Cambio manual de la temperatura hasta el siguiente punto de conmutación en todo momento posible.

Montaje

- El termostato de radiador se adapta a las válvulas de radiador más comunes M30 x 1,5.
- Adaptadores adicionales están disponibles como accesorios.
- Se puede conectar un contacto de ventana externo opcional.

Funciones de ahorro energético

- Al ventilar con la función de ventana abierta se cierra la válvula del radiador.
- Si se utiliza un contacto de ventana externo la válvula del radiador se cierra con la ventana abierta.



CUIDADO

¡Peligro de mal funcionamiento!

- Instale el termostato de radiador sólo conforme a este manual de instrucciones.
- No permita que los niños jueguen con el termostato de radiador.

3. Resumen de aparatos

Elementos de mando y pantalla



- 1 Indica que el valor de temperatura ambiente prescrita se ha cambiado manualmente
- 2 Bloqueo de mando
- 3 Estado de la pila
- 4 Indicación de temperatura / Información de parámetros
- 5 Indicación textual, 9 caracteres
- 6 Tecla Info para mostrar la información de la (zona) habitación, tecla de función para Reconocimiento y Parametrización
- 7 Ruedecilla
- 8 Señal de radio (intensidad de campo)
- 9 Indicador de radiocomunicación
- 10 Error de radiocomunicación

Indicador de la pila

Estado de la pila	Significado
	Pilas cargadas
	Pilas a media carga
	Las pilas deben cambiarse pronto
	Indicación parpadeante: Las pilas están descargadas y deben cambiarse

Indicación de la señal de radio

Indicador	Significado
	Intensidad de campo muy buena
	Intensidad de campo buena
	Intensidad de campo débil

4. Montaje

En tres pasos disponible para el servicio:

- Poner las pilas y ajustar el idioma
- Establecer la conexión por radio
- Montaje del termostato de radiador – LISTO

Poner/cambiar pilas

El termostato de radiador está ajustado para el siguiente tipo de pila:

- 2 baterías alcalinas 1,5 V; tipo LR6, AA, AM3

Alternativamente puede también utilizar las siguientes pilas/pilas recargables:

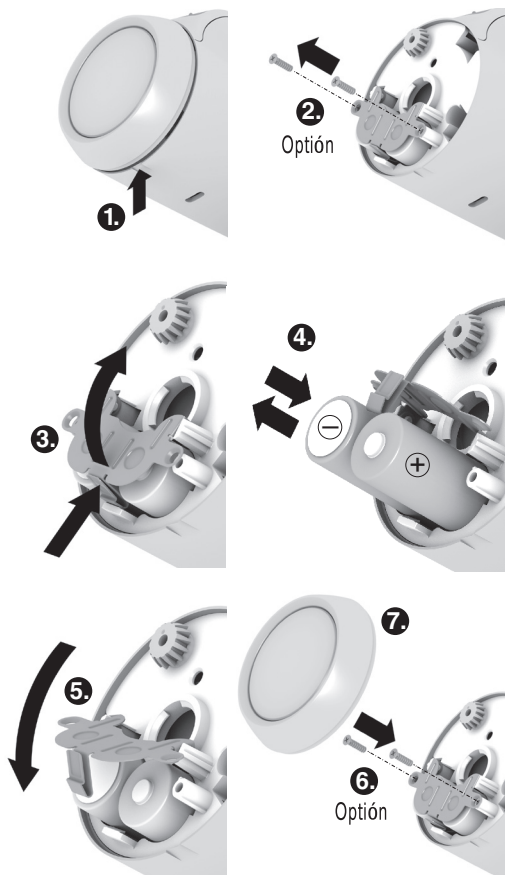
- Litio 1,5 V; tipo LR6, AA, AM3
- NiMH 1,2 V; tipo LR6, AA, AM3

i

- Al utilizar pilas de litio o pilas NiMH debe configurarse el parámetro 9, ver sección 5.
- Sustituir las pilas siempre por parejas.

i

- Cuando las pilas están demasiado gastadas, el termostato de radiador abre completamente la válvula del radiador.
- Después de un cambio de pilas, la conexión por radio con el aparato de mando central se restaura automáticamente.



1. Quitar la ruedecilla. Para ello ponerla en la muesca en la parte inferior del aparato.

2. Si disponibles, desenroscar los tornillos de seguridad del compartimento para pilas.

3. Soltar el cierre y levantar el muelle de la pila.

El compartimento para pilas es ahora accesible.

4. Poner las pilas.
Prestar atención a la polaridad "+" y "-" correcta.

5. Bajar y enclavar el muelle de la pila.

6. Opción: Asegurar el muelle de la pila con los tornillos de seguridad, para proteger las pilas contra robo.

7. Poner de nuevo la ruedecilla.

*En la pantalla aparece brevemente el número de versión de software, después el idioma **ENGLISH**.*

8. Si se desea, se selecciona otro idioma con la ruedecilla.

9. Confirmar el idioma seleccionado con el botón .

i La selección del idioma aparece sólo en la primera puesta en servicio.

i La vida útil de las nuevas baterías alcalinas es aprox. 2 años. Un cambio de pilas es necesario cuando el símbolo  parpadea. En el cambio de pilas todos los ajustes permanecen inalterados.



ADVERTENCIA

¡Peligro de explosión!

- ▶ Nunca recargar las pilas.
- ▶ No cortocircuitar las pilas o tirarlas al fuego.
- ▶ Desechar las pilas gastadas acorde con el medio ambiente.

Establecer la conexión por radio

El termostato de radiador HR92 comunica con el aparato de mando central por radio a través de la frecuencia de 868 MHz. Para esto debe establecerse primero la conexión entre HR92 y el aparato de mando central. A este proceso se le llama **RECONOCIMIENTO** (Enlace). Reconocimiento se lleva a cabo en la fábrica con los dispositivos pre-configurados.

i Si el reconocimiento no se ha realizado todavía, después de pulsar el botón  se muestra **NO RECON.**

El reconocimiento debe estar activado en el HR92 para poder recibir la señal de radio. A continuación, el reconocimiento debe ser activado en el aparato de mando central.

i Por favor, lea acerca del reconocimiento en el manual de instrucciones de su aparato de mando central.

Activar Reconocimiento en el HR92

i Ejecute el reconocimiento del termostato de radiador cerca del lugar de montaje final.

1. Pulsar el botón  brevemente.
NO RECON. aparece.
2. Mantener el botón  aprox. 5 segundos pulsado.
RECONOCER aparece.
3. Pulsar el botón  brevemente.
RECONOCER aparece, y luego el símbolo de radio .

Activar Reconocimiento en el aparato de mando central

- Activación de Reconocimiento en el aparato de mando central: ver las instrucciones correspondientes.

Reconocimiento en el HR92

Durante el reconocimiento parpadea el símbolo de radio .

Tras el reconocimiento eficaz aparece **EXITO**.

Después aparece la indicación principal.

Si en la pantalla aparece **SIN BLOQ**, el termostato de radiador se sincroniza con el aparato de mando central. El HR92 recibe los datos del aparato de mando central.

i La sincronización puede durar hasta 4 minutos, hasta que en el HR92 se indica la actual temperatura ambiente prescrita. Si el RECONOCIMIENTO no tuvo éxito, éste se detiene automáticamente después de unos 10 minutos. Para cancelar el RECONOCIMIENTO: seleccionar **Salir** con la ruedecilla y confirmar con el botón .

i Si varios termostatos de radiador HR92 deben ser controlados por el aparato de mando central en una habitación (en una zona), es posible activar el RECONOCIMIENTO en todos los termostatos de radiador simultáneamente. El RECONOCIMIENTO debe realizarse sólo una vez.

Reconocimiento fallido / transmisión de datos deficiente

El reconocimiento ha fallado, cuando el símbolo de radio  desaparece y **SE MUESTRA** fallo.

Es posible que la transmisión de datos es deficiente. Esto puede ser causado por objetos metálicos u otros aparatos de radio.

- Asegurarse de mantener al menos 1 m de distancia a aparatos inalámbricos como auriculares, teléfonos y similares.
- Asegurarse de que haya suficiente distancia a los objetos de metal.
- En el caso de interferencias de radio irremediables, seleccionar un lugar de montaje diferente para el aparato de mando y **repetir el reconocimiento**.

Borrar el reconocimiento en el HR92

1. Pulsar el botón  brevemente.
2. Mantener el botón  aprox. 5 segundos pulsado.
3. Seleccionar **RECONOCER** con la ruedecilla y mantener pulsado el botón , hasta que se muestra **BORRADO**.

El reconocimiento se desactiva.

Prueba de señal de radio

1. Pulsar el botón  brevemente.
2. Mantener el botón  aprox. 5 segundos pulsado.
3. Seleccionar **RF TEST** con la ruedecilla y confirmar con el botón .

*En la pantalla se muestra **PRUEBA** (intermitente).*



El termostato de radiador está listo para recibir señales de radio del aparato de mando central.

i Por favor, lea acerca de la prueba de señal de radio en el manual de instrucciones de su aparato de mando central.

Cuando se reciben las señales de radio, la intensidad de campo se indica como barra y número.



5 barra	Intensidad de campo muy buena
3 barra	Intensidad de campo buena
1 barra	Intensidad de campo débil

Prueba de señal de radio en aparatos de mando con comunicación bidireccional

Si el aparato de mando puede enviar y recibir señales (comunicación bidireccional), como p.ej. evotouch, la intensidad de campo en el termostato de radiador se puede solicitar directamente sin activar la prueba de señal de radio en el aparato de mando central.

- 1. Pulsar el botón  brevemente.
- 2. Mantener el botón  aprox. 5 segundos pulsado.
- 3. Seleccionar **RF TEST** con la ruedecilla y confirmar con el botón .

En la pantalla se muestra **PRUEBA** (intermitente).

- 4. Pulsar el botón  de nuevo.
Cuando se reciben las señales de radio, la intensidad de campo se indica como barra y número.

Interrumpir la prueba de señal de radio

La prueba de señal de radio termina automáticamente después de unos 10 minutos.

– 0 –

- Seleccionar **SALIR** con la ruedecilla y confirmar con el botón .

Error de radiocomunicación

Si en el funcionamiento normal el signo de exclamación 

y el símbolo de radio  parpadean, se ha producido un error en la comunicación por radio.

- La temperatura ambiente prescrita del termostato de radiador HR92 cambia automáticamente a 20 °C.
- Restaurar de nuevo la comunicación por radio al aparato de mando central, ver también sección 7.

Montaje del termostato de radiador

El termostato de radiador puede ser fácilmente montado en todas las válvulas de radiador estándar con conexión M30 x 1,5; sin causar suciedad o goteras.

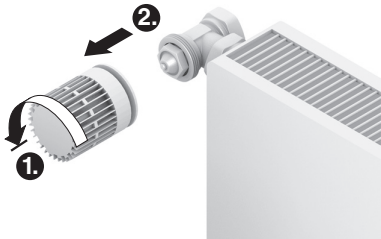


ADVERTENCIA

¡Desperfecto del termostato de radiador por cortocircuito en caso de contacto con el agua o la humedad!

- Monte el termostato de radiador sólo en interiores secos, cerrados.
- Proteja el termostato de radiador contra humedad, contacto con el agua, polvo, radiación solar directa o alta radiación por rayos térmicos.

Retirar el cabezal del termostato antiguo



- 1. Girar el cabezal del termostato a la izquierda hasta el tope y soltar la fijación.
- 2. Retirar el cabezal del termostato antiguo de la válvula del radiador.

Selección del adaptador

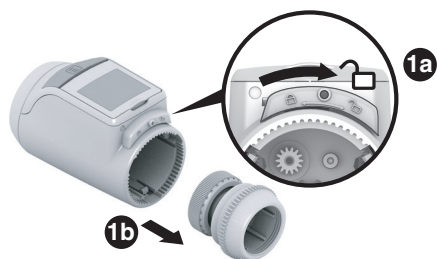
El termostato de radiador se adapta a las válvulas de radiador usuales M30 x 1,5. Para algunos tipos de válvula se requieren adaptadores.

- 1. Comprobar si es necesario un adaptador, y dado el caso, seleccionar el adaptador apropiado.

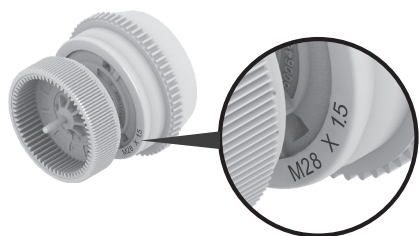
Producto	Aspecto	Adaptador
Válvulas M30 x 1,5 Honeywell-Braukmann, MNG, Heimeier, Oventrop		No necesario
Danfoss RA		Adjunto
Comap		Adjunto
Caleffi		Adjunto

- 2. Deslizar el adaptador en la válvula del radiador y girar, hasta que el adaptador encaja con seguridad.
- 3. Si es necesario, afianzar el adaptador con un tornillo.

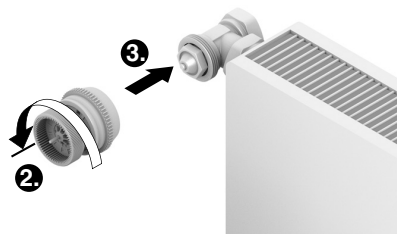
Montaje del módulo de acoplamiento de la válvula



1. Separar del termostato de radiador el módulo de acoplamiento de la válvula. Deslizar para ello la pestaña en dirección

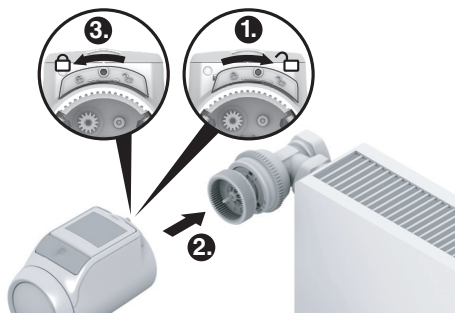


2. Para válvulas del radiador M28 x 1,5 (Comap):
Seleccionar el módulo de acoplamiento de la válvula M28 x 1,5 incluido en el envío.
Para todas las otras válvulas del radiador: seleccionar el módulo de acoplamiento de la válvula M30 x 1,5 separado anteriormente.



3. Girar la ruedecilla del módulo de acoplamiento de la válvula en el sentido contrario de las agujas del reloj, hasta el tope.
4. Colocar el módulo de acoplamiento de la válvula o el adaptador en la válvula del radiador, y apretar girando con la mano (¡sin herramienta!).

Encajar el termostato de radiador



1. Asegurarse de que la pestaña en el termostato de radiador está en posición abierta.
2. Encajar el termostato de radiador en el módulo de acoplamiento de la válvula, de manera que el dentado encaja y no está a la vista.
3. Cerrar el termostato de radiador en la posición final. Deslizar para ello la pestaña en dirección . Tras aprox. 1 minuto aparece **C!CL** (autotest). Después cambia el termostato de radiador a funcionamiento normal.



i El termostato de radiador funciona sólo cuando está correctamente bloqueado en la posición final.

¡LISTO! – El termostato de radiador ahora controla la temperatura ambiente de acuerdo con las entradas previas del aparato de mando central.

Aseguramiento del termostato de radiador

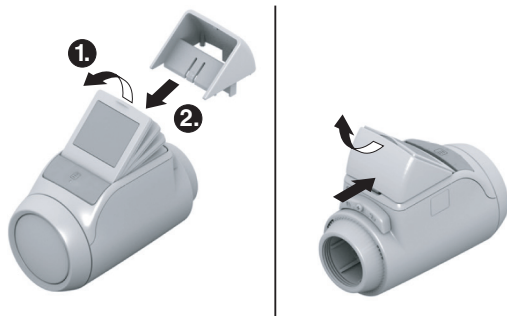
i El termostato de radiador y las pilas pueden asegurarse contra robo con los tornillos incluidos en el envío.



Ajuste de posición de la pantalla

Para mejor legibilidad, la pantalla del termostato de radiador se puede inclinar en varias posiciones (10°, 20°, 30°, 40°).

La inclinación de 40° puede ser fijada con el elemento sobrepuesto de pantalla.



Montaje

1. Levantar la pantalla y llevarla a la posición deseada.
2. Si se desea, inclinar la pantalla en 40° y empujar el elemento sobrepuesto de pantalla desde arriba entre la pantalla y la carcasa, hasta que encaja.

Desmontaje

- Apretar atrás el elemento sobrepuesto de pantalla y quitarlo hacia arriba.

Conexión del contacto de ventana externo

Al termostato de radiador HR92 se puede conectar el contacto de ventana externo libre de potencial HCA30.

i Para la conexión del contacto de ventana externo se necesita el cable ACS90.

- Miniconector Micro B / cabos abiertos
- longitud 2 m
- no incluido en el formato de suministro

Funcionamiento con contacto de ventana

Al abrir la ventana, el contacto de ventana abre y la válvula del radiador cierra. Cuando la ventana se cierra, el termostato de radiador conmuta de nuevo a funcionamiento normal.

La función de protección antiheladas asegura que la válvula del radiador abre con temperaturas por debajo de 5 °C.

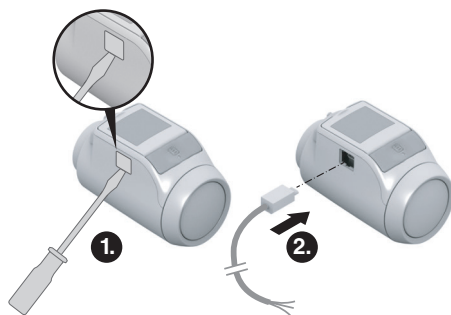
i Si un contacto de ventana por cable se elimina, el parámetro 11 debe asignarse a 0 ó 1, ver sección 5.

Conexión de cables

- Conectar el cable ACS90 al contacto de ventana HCA30 de la siguiente manera:



Conexión del cable con el termostato de radiador HR92



1. Quitar la tapa lateral del termostato de radiador.
2. Conectar el cable ACS90 en el termostato de radiador HR92.

El termostato de radiador detecta automáticamente el contacto de ventana conectado.

5. Ajustes básicos

Presentación

Si es necesario, se pueden configurar los 12 ajustes básicos (parámetros).

Los ajustes de fábrica se muestran sobre fondo gris.

Los parámetros marcados con * se explican a continuación más detallados.

Par.	Ajust.	Significado
1		Configuración de idioma
	1	English
	2	Alemán
	3	Italiano
	4	Francés
	5	Neerlandés
	6	Español
2		Retroiluminación *
	0	apagada
	1	activada
3		Duración de la función de ventana abierta *
		Función de ventana abierta no activa
	0	Válvula abre a más tardar 30 min. después
	30	...
	...	...
	90	Válvula abre a más tardar 90 min. después
4		Sensibilidad de la función de ventana abierta en caso de caída de temperatura ambiente *
	0.2	0,2 (sensible)
	...	...
	2.0	2.0 (menos sensible)
		Ajuste de fábrica: 0.4
5		Sensibilidad de la función de ventana abierta en caso de subida de temperatura ambiente *
	0.1	0.1 (sensible)
	...	...
	2.0	2.0 (menos sensible)
		Ajuste de fábrica: 0.2
6		Ajuste de la carrera de la válvula *
	0	Carrera de la válvula estándar
	1	Modo carrera completa
7		Presentación de la temperatura en pantalla *
	0	Temperatura ajustada/programada
	1	Temperatura ambiente medida

Par.	Ajust.	Significado
8		Offset de temperatura *
	3	para adaptación de los termostatos de radiador y las temperaturas medidas en la habitación
	-3	Ajuste de fábrica: 0
9		Tipo de pila
	0	Alcalina
	1	Litio
	2	NiMH (pila recargable)
10		Indicación de la posición de válvula *
	0	sin indicación de la posición de válvula
	1	indicación breve de la posición de válvula
11		Detección función de ventana abierta *
	0	Off (sin función de ventana abierta)
	1	Auto (conforme a parámetros 3-5)
	2	Cableado (con contacto de ventana libre de potencial)
12		Restaurar al ajuste de fábrica
	0	sin reset
	1	Reset
		El reconocimiento permanece inalterado.
		Salir

Modificación de parámetros

1. Mantener el botón  por lo menos 5 segundos pulsado, hasta que el parámetro 1 parpadea (cifra de la izquierda).



La cifra de la derecha indica el ajuste actual. El parámetro se indica además en texto sin codificar. Por ejemplo, la indicación 1 1 corresponde al parámetro 1 (idioma) con el ajuste 1 (inglés).

2. Seleccionar con la ruedecilla el parámetro deseado (cifra de la izquierda).
3. Pulsar el botón  para modificar el parámetro. *El ajuste actual del parámetro parpadea (cifra de la derecha).*
4. Seleccionar con la ruedecilla el ajuste deseado (cifra de la derecha) y confirmar con el botón . *El parámetro recientemente modificado parpadea (cifra de la izquierda).*

5. Para otros parámetros repetir los pasos 2 a 4.
6. Para salir del menú seleccionar **SALIR** con la ruedecilla y confirmar con el botón .

Descripción de los parámetros

Parámetro 2 – Retroiluminación

La pantalla dispone de retroiluminación, para facilitar la lectura de la información.

- La retroiluminación se enciende cuando se mueve la ruedecilla o se pulsa un botón.
- Para ahorrar energía de la pila, la retroiluminación se desconecta si durante aprox. 7 segundos no hay actividad en el termostato de radiador.

Parámetros 3 a 5 – Función de ventana abierta

Para ahorrar energía, el termostato de radiador cierra la válvula del radiador, cuando usted abre una ventana y la temperatura cae considerablemente.

Cuando cierra la ventana y la temperatura aumenta, el termostato de radiador abre de nuevo la válvula del radiador.

Si la duración de la función de ventana abierta (ajuste de fábrica: 30 minutos) ha transcurrido, la actual temperatura ambiente prescrita se regula de nuevo. Durante la función de ventana abierta está garantizada la protección contra heladas.

Parámetro 6 – Carrera de la válvula

El termostato de radiador funciona de fábrica con la carrera óptima de la válvula.

Si se debe aprovechar la carrera completa de la válvula o la válvula no abre por completo, se puede seleccionar el modo carrera completa.

Parámetro 7 – Presentación de la temperatura en pantalla

- En el ajuste de fábrica se indica en la pantalla la temperatura ambiente prescrita.
 - En el ajuste "temperatura medida" se muestra en pantalla la temperatura ambiente medida. Girando la ruedecilla o pulsando el botón  se conmuta a la temperatura ajustada. Si es necesario puede ahora ajustarse nuevamente la temperatura. Después de unos 3 segundos, el indicador cambia a la temperatura medida.
- Debido a la influencia del calor del radiador, la "temperatura medida" mostrada en el termostato de radiador puede diferenciarse de la temperatura ambiente medida en otro lugar de la habitación.

Parámetro 8 – Offset de temperatura

Puesto que el termostato de radiador mide la temperatura ambiente en la zona del radiador, es posible que esta temperatura sea diferente de la temperatura medida en otro lugar de la habitación.

Si p.ej. en la habitación se miden 20 °C y en el radiador 21,0 °C, esta discrepancia se puede compensar con un offset de -1,0 °C.

Parámetro 10 – Indicación de la posición de válvula

Cuando se activa este parámetro (ajuste "1"), se muestra brevemente la posición de válvula calculada (0 ... 100 % abierta).

Después de unos 3 minutos, vuelve a aparecer la pantalla principal.

Para volver inmediatamente a la pantalla principal seleccionar **SALIR** y pulsar el botón .

Parámetro 11 – Detección función de ventana abierta

- En la conexión de un contacto de ventana el parámetro se asigna automáticamente a "2" (cableado). La función de ventana abierta se controla a través del contacto de ventana.
- Si ningún contacto de ventana está conectado, debe estar seleccionado el ajuste "0" ó "1".

6. Otras funciones

Cambio manual de la temperatura ambiente de valor prescrito

La temperatura ambiente prescrita se puede cambiar en cualquier momento con la ruedecilla. La temperatura ambiente prescrita modificada es válida hasta el próximo punto de conmutación.

El símbolo  indica que la temperatura se cambió manualmente. En el siguiente punto de conmutación, el símbolo desaparece.

Cuando la ruedecilla se gira continuamente en sentido antihorario hasta que aparece **OFF**, la válvula se cierra de forma permanente. En este ajuste, el programa horario del aparato de mando central ya no está activo para este termostato de radiador. Siempre y cuando la calefacción está encendida, la protección contra heladas está garantizada.

Indicación del nombre de habitación

Si el aparato de mando central puede transmitir el nombre de habitación (nombre de zona), como p.ej. evotouch, el nombre de habitación se muestra en el termostato de radiador (máx. 9 caracteres).

► Pulsar el botón .

El nombre de habitación (nombre de zona) se muestra brevemente en pantalla.

Funciones de control automático

Función de ventana abierta

Si abre una ventana y la temperatura baja, el termostato de radiador cerrará la válvula del radiador para ahorrar energía.

En la pantalla aparecerá **VENTANA**.

Si la temperatura aumenta de nuevo, pero a más tardar después de la hora ajustada (ajuste de fábrica: 30 minutos), el termostato de radiador abre de nuevo la válvula del radiador.

Puede abrir también antes la válvula del radiador, girando la ruedecilla.

La sensibilidad del termostato de radiador se puede ajustar para una caída y un aumento de la temperatura, ver sección 5, parámetros 3 a 5.

Si hay un contacto de ventana conectado, la función de ventana abierta reacciona inmediatamente al abrir y cerrar la ventana, ver parámetro 11.

Protección de la válvula

Si la válvula del radiador no fue abierta por completo dentro de 2 semanas, se lleva a cabo un autotest (marcha forzada). El termostato de radiador abre el lunes siguiente (ajuste de fábrica) brevemente la válvula del radiador, para evitar que se pegue. En la pantalla aparece **CICL**.

Protección contra heladas

Si la temperatura cae por debajo de 5 °C, el termostato de radiador abre la válvula del radiador y queda abierta, hasta que la temperatura llegue de nuevo a 6 °C. Esto impide que la calefacción se congele. En la pantalla aparece **ANTIHELQ**.

i

La calefacción no debe estar apagada, caso contrario no será efectiva la función de protección antiheladas del termostato de radiador.

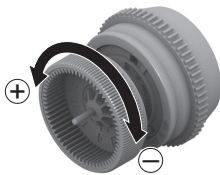
7. Ayuda en caso de problemas

Tabla de errores

Problema/ indicación	Causa	Remedio
 párpadea	Pilas descargadas	Cambiar las pilas.
 Símbolos parpadean	Ninguna comunicación por radio	Comprobar la conexión por radio entre HR92 y aparato de mando central (prueba de señal de radio). Repetir Reconocimiento. Comprobar la alimentación de tensión en un aparato de mando central y HR92.
NO SINCRO	Conexión por radio interrumpida Parámetros en el aparato de mando CM927/ DT92 no configurados	Comprobar la conexión por radio Aparato de mando CM927: configurar parámetro 8:SU. Aparato de mando DT92: Configurar parámetro SU (ver instrucciones correspondientes).
E1 SENSOR	Dispositivo defectuoso	Sustituir el dispositivo.
E2 VALVULA	El motor no se puede mover	Comprobar el montaje, eliminar la suciedad.
El radiador no se enfría	La válvula del radiador no se cierra completamente	Comprobar el montaje, ajustar el modo carrera completa (parámetro 6).
El motor no se mueve	Módulo de acoplamiento de la válvula no bloqueado	Poner la pestaña en posición  .
El HR92 no adopta los cambios de temperatura del aparato de mando central	Válvula permanentemente cerrada, OFF aparece	Con la ruedecilla ajustar la temperatura ambiente al valor deseado. La siguiente orden de conmutación del aparato de mando central la lleva a cabo de nuevo el HR92.

Funcionamiento de emergencia con las pilas gastadas

- 1. Desbloquear el termostato de radiador. Deslizar para ello la pestaña del termostato de radiador en dirección .
- 2. Quitar el termostato de radiador del módulo de acoplamiento de la válvula.
- 3. Manejar la válvula del radiador con la ruedecilla del módulo de acoplamiento de la válvula.



Restauración del ajuste de fábrica

- 1. Mantener el botón  por lo menos 5 segundos pulsado, hasta que el parámetro 1 parpadea (cifra de la izquierda).
- 2. Seleccionar con la ruedecilla parámetro 12 (cifra de la izquierda) y ajuste 1 (cifra de la derecha).
- 3. Pulsar el botón , para restaurar el ajuste de fábrica.
El reconocimiento permanece inalterado.
- 4. Con Salir volver a la operación normal.

8. Características técnicas

Tipo	HR92WE
Clase de protección	IP30
Comunicación por radio	SRD (868,0 ... 870,0 MHz) RX clase 2 Alcance: típico 30 m dentro de edificios residenciales
Tensión de alimentación	Tipo de pila LR6, AA, AM3 Alcalinas: 2 x 1,5 V Litio: 2 x 1,5 V NiMH: 2 x 1,2 V
Consumo energético	Standby: aprox. 165 mW Con regulación: aprox. 240 mW
Precisión de control (CA)	0,5 °C
Conexión al radiador	M30 x 1,5

Temperatura ambiente	0 ... 50 °C
Temperatura de almacenaje	-20 °C ... 65 °C
Medidas	96 x 54 x 60 mm
Peso	185 g (con pilas)
Condiciones ambientales	Para las áreas residenciales, comerciales y de industria ligera, así como pequeñas empresas
Humedad del aire	10 ... 90 % humedad rel.
Normas/Estándares	EN55014-1:2006 +A2:2011 EN55014-2:1997 +A2:2008 EN60730-1:2011 EN60730-2-9:2010 EN300-220 EN 301-489 RoHS 2011/65/EC CE

9. Eliminación de desechos

El termostato de radiador debe desecharse acorde con la Directiva WEEE 2012/19/UE Ley de Electrotecnia y Electrónica.



- ▶ Al cabo de la vida útil del producto deposite el embalaje y el producto en un centro de reciclaje apropiado.
- ▶ No deseche el producto junto con la basura doméstica corriente.
- ▶ No queme el producto.
- ▶ Retire las pilas.
- ▶ Deseche las pilas conforme a los requisitos legales locales y no junto con la basura doméstica corriente.

10. Declaración de conformidad

Por medio de la presente Honeywell declara que el HR92WE cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

11. Reconocimiento y prueba de señal de radio – Presentación

Pulsar el botón  brevemente					
Indicación: Información de la habitación					
Mantener el botón  aprox. 5 segundos pulsado					
RECONOCER		↻	RF TEST	↻	SALIR
Botón 	Mantener el botón  pulsado, hasta	Botón 		Botón 	
RECONOCER 	BORRADO	TEST parpadea		Regresar a la indicación estándar	
EXITO		Botón  *	Señal de radio del aparato de mando		
Regresar a la indicación estándar		Indicación de la intensidad de campo			
		↻			
		SALIR			
		Botón 			
		Regresar a la indicación estándar			

 girar ruedecilla a la derecha
* sólo en aparatos de mando con comunicación bidireccional, p.ej. evotouch.

Fabricado en nombre y por orden del departamento comercial Environmental and Combustion Controls de Honeywell Technologies Sàrl, ACS-ECC EMEA, Z.A. La Pièce 16, 1180 Rolle, Suiza en representación de:

Sujeto a modificaciones técnicas que sirven para mejorar.



50091826-001C

www.evohome.honeywell.com